

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Shanghai Jin Jiang International Hotels (Group) Company Limited*

上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代碼：02006)

於其他海外監管市場發佈的公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條的規定而發表。

以下公告的中文原稿將由上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司旗下一間以A股和B股於上海證券交易所上市的附屬公司，上海錦江國際酒店發展股份有限公司於2010年4月9日於上海和香港發佈：

上海錦江國際酒店發展股份有限公司 關聯交易公告

本公司及董事會全體成員保證公告內容的真實、準確和完整，對公告的虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏負連帶責任。

一、公司2009年度日常關聯交易執行情況

(一) 酒店管理

單位：萬元 幣種：人民幣

關聯人	2009年度 交易金額
上海錦江飯店有限公司	480.47
上海市上海賓館有限公司	323.96
上海虹橋賓館有限公司	322.34
上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司 (以下簡稱「錦江酒店集團」)及其下屬其他酒店服務類企業	2,245.20
合計	3,371.97

(二) 銷售貨物

單位：萬元 幣種：人民幣

關聯人	2009年度 交易金額
上海錦江飯店有限公司	1,087.77
上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司新錦江大酒店	887.63
上海市上海賓館有限公司	858.40
上海銀河賓館有限公司	791.40
上海虹橋賓館有限公司	656.74
上海華亭賓館有限公司	327.48
上海東錦江大酒店有限公司、 錦江酒店集團及其下屬其他酒店服務類企業	1,273.22
合計	5,882.64

(三) 財務公司存款

單位：萬元 幣種：人民幣

關聯人	2009年度 累計存款 金額及利息	2009年 12月31日 存款餘額
錦江國際集團財務有限責任公司	143,876.70	45,263.18

二、2010年度擬發生關聯交易

鑒於本公司與控股股東錦江酒店集團進行重大資產重組，重組完成後公司主營業務轉變為經濟型酒店業務和餐飲投資業務，待公司重大資產重組獲中國證監會核准後，公司日常關聯交易將發生變化。

(一) 經濟型酒店管理

1、關聯交易概述

本公司下屬錦江之星旅館有限公司(以下簡稱「錦江之星」)與錦江酒店集團、上海錦江國際實業投資股份有限公司、上海食品集團酒店管理有限公司、上海龍申商務服務有限公司分別就「上海市四平路1251號的部分房產及建築物」、「上海市蒙自路118號的房產及建築物」、「上海市晉元路10號的房產及建築物」、「上海市膠州路339號的房產及建築物」、「上海市廣紀路127號的房產及建築物」簽訂了《錦江之星旅館連鎖加盟合同》。根據《上海證券交易所股票上市規則》(以下簡稱「《股票上市規則》」)的有關規定，上述交易構成關聯交易。

2、關聯方基本情況

1 上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司

企業類型： 股份有限公司(台港澳與境內合資、上市)
法定代表人： 俞敏亮
註冊資本： 人民幣456,500萬元
住所： 上海市楊新東路24號316-318室
經營範圍： 酒店經營(限分支機構)、酒店管理、酒店投資、企業投資管理，國內貿易，自有辦公樓、公寓租賃，泊車、培訓及相關項目的諮詢(上述經營範圍涉及許可經營的憑許可證經營)。

與上市公司的

關聯關係： 本公司之控股股東

2 上海錦江國際實業投資股份有限公司

企業類型： 股份有限公司(中外合資、上市)
法定代表人： 沈懋興
註冊資本： 人民幣55,161.0107萬元
住所： 上海市浦東大道1號
經營範圍： 車輛服務、物流服務普通貨物的倉儲、裝卸、加工、包裝、配送(籌建)及相關信息處理服務和有關諮詢服務；提供供應鏈、倉儲、運輸、庫存、採購訂單的管理和諮詢服務，計算機軟件的開發與技術服務(涉及許可憑許可證經營)；國內貨物運輸代理業務、國際貨物運輸代理業務、旅遊服務(非旅行社接待業務)、商務服務、賓館、物業管理、辦公用房出租、房地產開發經營，提供商場的場地。

與上市公司的

關聯關係： 本公司之實際控股股東錦江國際(集團)有限公司(以下簡稱「錦江國際」)直接持有38.54%股權

3 上海食品集團酒店管理有限公司

企業類型： 有限責任公司(國內合資)
法定代表人： 賈德麟
註冊資本： 人民幣1,400萬元
住所： 國慶路50號
經營範圍： 酒店管理，洗滌，旅遊紀念品，文化用品，日用百貨。附分支機構。

與上市公司的

關聯關係： 本公司之實際控股股東錦江國際之下屬企業

4 上海龍申商務服務有限公司

企業類型： 一人有限責任公司(法人獨資)
法定代表人： 賈德麟
註冊資本： 人民幣500萬元
住所： 上海市廣紀路127號2幢
經營範圍： 中型飯店(含熟食滷味)，酒類零售(不含散裝酒)，住宿，商務諮詢(除經紀)，會務服務，煙(零售)。(涉及行政許可的，憑許可證經營)。

與上市公司的

關聯關係： 本公司之實際控股股東錦江國際之下屬企業

3、關聯交易的主要內容和定價原則

加盟費由首期加盟費和持續加盟費組成，持續加盟費按營業收入的一定比例提取。

本公司與上述關聯方之間發生的管理費和加盟費等相關服務收入根據市場價格協商確定。

4、關聯交易的目的以及對公司的影響

錦江之星為錦江酒店集團、錦江國際下屬酒店服務類企業提供經濟型酒店管理，主要是為了擴大市場份額。

(二) 租賃

1、關聯交易概述

本公司下屬上海錦江國際旅館投資有限公司(以下簡稱「旅館投資公司」)與上海庚傑投資管理有限公司(以下簡稱「庚傑公司」)簽訂了《租賃合同》，錦江之星下屬上海錦樂旅館有限公司(以下簡稱「錦樂旅館」)與上海錦江樂園簽訂了《租賃合同》。根據《股票上市規則》的有關規定，上述交易構成關聯交易。

2、關聯方基本情況

1 上海庚傑投資管理有限公司

企業類型： 有限責任公司(國內合資)
法定代表人： 張明
註冊資本： 人民幣500萬元
住所： 青浦區外青松公路7888號5009室
經營範圍： 投資管理，房地產銷售，房屋租賃，室內裝潢及裝飾，投資諮詢，商務信息諮詢，企業管理諮詢，經濟信息諮詢，物業管理諮詢，市場推廣策劃，企業營銷策劃，園林工程，綠化工程，建築工程，土石方工程，景觀設計，設計，製作，代理各類廣告，會務服務，展覽展示服務，禮儀服務，保潔服務，銷售建築材料、日用百貨。(涉及行政許可的，憑許可證經營)。

與上市公司的

關聯關係： 本公司之實際控股股東錦江國際之下屬企業

2 上海錦江樂園

企業類型： 有限責任公司(國內合資)
法定代表人： 華慶建
註冊資本： 人民幣2,600萬元
住所： 閔行區虹梅路201號
經營範圍： 遊藝、客運、停車、出租、遊戲機。(涉及行政許可的，憑許可證經營)。

與上市公司的

關聯關係： 本公司之實際控股股東錦江國際之下屬企業。

3、關聯交易的主要內容

庚傑公司將位於上海市吳中路55號的物業、場地及附屬設施租賃給旅館投資公司使用，用於改建成「錦江之星」旅館。租賃期限至2026年12月31日，2010年年租金為人民幣950萬元、2011年年租金為人民幣997萬元、2012年年租金為人民幣997萬元。

上海錦江樂園將位於虹梅路227號的物業、場地及附屬設施租賃給錦樂旅館使用，用於改建成「錦江之星」旅館。租賃期限至2016年6月30日，2010年年租金為人民幣56.96萬元、2011年年租金為人民幣59.02萬元、2012年年租金為人民幣61.02萬元。

(三) 財務公司存、貸款

- 1、根據《股票上市規則》的相關規定，結合本公司以往的實際情況，以及本次重大資產置換等完成後的整合期間資金狀況，對本公司2010年度關聯財務公司存、貸款餘額進行了預計。

單位：萬元 幣種：人民幣

關聯交易類別	關聯人	2010年度	2009年
		預計存款／ 貸款餘額 最高上限	12月31日 存款／ 貸款餘額
財務公司存款	錦江國際集團財務有限 責任公司(以下簡稱「錦 江財務公司」)	不超過70,000	45,261
財務公司貸款		不超過35,000	204

- 2、關聯方錦江財務公司基本情況：

企業類型： 有限責任公司(國內合資)
法定代表人： 陳文君
註冊資本： 人民幣30,000萬元
住所： 上海市黃浦區延安東路100號27樓2704-2707
主營業務： 吸收成員單位3個月以上定期存款，發行財務公司債券，同業拆借，對成員單位辦理貸款及融資租賃，辦理成員單位產品的消費信貸、買方信貸及融資租賃，辦理成員單位商業匯票的承兌及貼現，辦理成員單位的委托貸款及委托投資，有價證券、金融機構股權及成員單位股權投資，承銷成員單位的企業債券，對成員單位辦理財務顧問、信用鑒證及其他諮詢代理業務，對成員單位提供擔保，辦理成員單位之間人民幣內部轉帳結算業務及經中國人民銀行批准的其他業務。

與上市公司的

關聯關係： 錦江酒店集團之控股子公司

- 3、關聯交易的目的：

本公司及下屬企業將部分結算資金或閑置資金存入錦江財務公司(經批准的非銀行金融機構)或通過其貸款，主要是可以降低結算成本，並獲得便利、優質的服務。

三、審議程序

- (一) 本公司六屆八次董事會審議通過了上述關聯交易的議案。因錦江酒店集團系本公司控股股東，此次交易屬關聯交易。錦江國際系本公司實際控制人，根據《股票上市規則》規定，在錦江國際、錦江酒店集團任職的本公司6名董事迴避表決。
- (二) 公司獨立董事參與了關聯交易議案的表決，並對2010年度擬發生關聯交易發表了獨立意見：根據《股票上市規則》的要求，公司對日常關聯交易協議進行了審議，同時根據實際情況，對財務公司存、貸款進行了預計。公司的本次關聯交易議案的表決程序符合有關規定，不存在損害公司及其他股東特別是中、小股東的利益。
- (三) 上述事項尚需獲得股東大會批准，該關聯交易的關聯人錦江酒店集團在股東大會上將迴避表決。

四、備查文件目錄

- 1、 公司六屆八次董事會決議；
- 2、 經獨立董事簽字確認的獨立董事意見。

上海錦江國際酒店發展股份有限公司董事會
2010年4月8日

承董事會命
上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司
康鳴
執行董事兼聯席公司秘書

中國上海，二零一零年四月九日

於本公告日期，執行董事為俞敏亮先生、陳文君女士、楊衛民先生、陳灝先生、袁公耀先生、徐祖榮先生、韓敏先生和康鳴先生，非執行董事為沈懋興先生，獨立非執行董事則為季崗先生、夏大慰先生、孫大建先生、芮明杰博士、楊孟華先生、屠啓宇博士、沈成相先生和李松坡先生。

* 本公司根據香港法例第32章公司條例第XI部以其中文名稱和英文名稱「Shanghai Jin Jiang International Hotels (Group) Company Limited」登記為一家非香港公司。